31998R0648



# ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 648/98

## z dnia 23 marca 1998 r.

## zmieniające rozporządzenie (WE) nr 327/98 otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi na przywóz ryżu i ryżu łamanego

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1095/96 z dnia 18 czerwca 1996 r. w sprawie wprowadzania koncesji określonych w harmonogramie CXL sporządzonym w wyniku zakończenia negocjacji GATT XXIV.6 [1], w szczególności jego art. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie Komisji (WE) nr 327/98 [2] ustanawia szczegółowe zasady stosowania kontyngentów taryfowych na przywóz ryżu pochodzącego w szczególności ze Stanów Zjednoczonych; konsultacje z rządem Stanów Zjednoczonych odnośnie do sposobu administrowania tymi dwoma kontyngentami zostały zakończone; przywóz ryżu pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych musi zawierać ilość przewidzianą na kwiecień 1998 r. przy wykorzystaniu pozwoleń na przywóz wydanych na podstawie pozwoleń na wywóz wydanych przez właściwe władze w Stanach Zjednoczonych;

aby zapobiec zaburzeniom na rynku ryżu Wspólnoty wywołanym przez przywóz w ramach kontyngentów ryżu pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych na rok 1997, przywóz ten powinien być rozłożony na okres trzech lat; dlatego też, rozkład ilości kontyngentu ryżu pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych na lata 1998, 1999 i 2000 powinien zostać skorygowany;

Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W rozporządzeniu (WE) nr 327/98 wprowadza się następujące zmiany:

1) skreśla się art. 1 ust. 2;

2) w art. 2 dodaje się ust. 2a w brzmieniu:

„2. a. W latach 1998, 1999 i 2000 ilości ryżu bielonego i ryżu łuskanego pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych ustalone w ust. 1 lit. a) i b) zostają rozłożone w sposób następujący:

i) na rok 1998:

— ryż półbielony i całkowicie bielony objęty kodem CN 1006 30:

| Kwiecień | Lipiec | Wrzesień |
|---|---|---|
| 19 361 | 19 360 | — |

— ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20:

| Kwiecień | Lipiec | Wrzesień |
|---|---|---|
| 4 776 | 4 776 | — |

[1] Dz.U. L 146 z 20.6.1996, str. 1.
[2] Dz.U. L 37 z 11.2.1998, str. 5.

ii) na rok 1999:

— ryż półbielony i całkowicie bielony oznaczony kodem CN 1006 30:

| Styczeń | Kwiecień | Lipiec | Wrzesień |
|---|---|---|---|
| 19 361 | 19 360 | 19 360 | — |

— łuskany ryż objęty kodem CN 1006 20:

| Styczeń | Kwiecień | Lipiec | Wrzesień |
|---|---|---|---|
| 3 821 | 3 821 | 3 821 | — |

iii) na rok 2000:

— ryż półbielony i całkowicie bielony objęty kodem CN 1006 30:

| Styczeń | Kwiecień | Lipiec | Wrzesień |
|---|---|---|---|
| 19 362 | 19 360 | 19 360 | — |

— ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20:

| Styczeń | Kwiecień | Lipiec | Wrzesień |
|---|---|---|---|
| 3 822 | 3 821 | 1 910 | —” |

3) Artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 3*

Wnioskom o pozwolenie na przywóz, dotyczącym ryżu i ryżu łamanego pochodzącego z Tajlandii oraz ryżu pochodzącego z Australii lub Stanów Zjednoczonych w ramach ilości określonych w art. 2 towarzyszy dołączony oryginał pozwolenia na wywóz wystawionego zgodnie z załącznikami I, II i IV i wydanego przez właściwe władze w krajach w nim wskazanym.

W załączniku I, w sekcjach 7-9 wpisy są nieobowiązkowe.

Pozwolenia na wywóz wydawane w stosunku do ilości ustanowionych w art. 2 są ważne jedynie na dany rok.”

4) Załącznik do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik IV do rozporządzenia (WE) nr 327/98.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 marca 1998 r.

*W imieniu Komisji*

Franz FISCHLER

*Członek Komisji*

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

**EXPORT CERTIFICATE NO.** 1000

# UNITED STATES OF AMERICA

## ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.

## CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION

**FOR SEMI-MILLED OR MILLED RICE (CODE NO. 100630) OR HUSKED/BROWN RICE (CODE NO. 100620)**

**This certificate allocates to the person named below or its transferee the right to export U.S.-produced rice from the United States under European Union tariff-rate quotas, as specified below.**

**ISSUED TO**

NAME:

ADDRESS:

**TYPE OF RICE:**

☐ MILLED/SEMI-MILLED (CODE 100630)

☐ HUSKED/BROWN (CODE 100620)

**CONSIGNMENT NET WEIGHT:**
METRIC TONS

**IMPORTER:**
(To be completed by importer at time of EU customs clearance)

NAME:

ADDRESS:

**PACKAGING:**
(To be completed by exporter or importer, if applicable)

☐ packages of 5 kg or less

DATE ISSUED:

EXPIRATION DATE

**VOID**

MP

AARQ Administrator

**FOR USE BY EU AUTHORITIES**

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

# ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.
# CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION — TRANSFER OF OWNERSHIP

---

## 1. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

## TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

---

## 2. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

## TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

---

## 3. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

## TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____